

# 霧島

広報きりしま

特集 Special Feature

霧する牛と共に日本の頂に

霧島の牛が

# 日本一

財政事情を公表します。

# まちの家計簿



第12回 全国和牛能力共進会  
**和牛フェス**  
 のかごしま  
**2022**

10月に開催された  
 第12回全国和牛能力共進会鹿児島大会(以下、全共)。  
 霧島市からは2人の畜産農家が県代表として出品し、  
 日本一の栄冠に輝きました。

# 愛する牛と共に日本の頂に 霧島の牛が 日本一



鹿児島県で10月6日から10日まで開催された全共。牧園町では種牛の姿・体型の良さなど改良の成果を審査する「種牛の部」と、特別区として「高校・農業大学の部」が、南九州市知覧町では肉質を審査する「肉牛の部」が行われました。

5年に1度、全国の和牛が一堂に集まる全共は「和牛のオリンピック」と称されます。優秀な成績を収めることがブランド力の向上につながることから、畜産関係者にとっては最も重要な大会です。

今大会は「和牛新時代 地域かがやく和牛力」をテーマに、過去最多となる41道府県が参加。各地の予選で選ばれた438頭が、九つの区に出品されました。

## 霧島市初の快挙

霧島市からは種牛の部の第4区<sup>※</sup>繁殖雌牛群で、福山町の藤山幹さん(47)の「てるはな」と落合新太郎さん(26)の「さき」

が、湧水町の拵正人さん(62)の「やすこ」と共に出品され、18組54頭の中で見事1席と特別賞の品位賞を獲得しました。最終日に発表があった最高賞である内閣総理大臣賞も受賞し、種牛の部で日本一に県勢の同賞受賞は30年ぶり、霧島市では初めての快挙です。

鹿児島県は、そのほか種牛の部の1・5・6区、肉牛の部の8区、特別区である高校・農業大学の部で1席を獲得。六つの出品区で1席を受賞するのは、平成14年に開催された岐阜大会と並び、過去最多です。7日の関連行事・和牛審査競技会でも、落合さんは女性・後継者の部で優秀賞を獲得しています。

会場となった霧島高原国民休養地と周辺では、審査会以外に飲食ブースや全国の銘柄牛の試食、各地の特産品販売などの出店が並び、5日間の来場者数は両会場合わせて30万8千人に上りました。

畜産農家や関係者、地域住民の熱い思いが結集し、大盛況のうちに幕を閉じた全共。今回、福山町の牛が日本一に輝いたことで、「畜産のまち霧島」としての新时代が幕を開けます。

## ※繁殖雌牛群とは

地域の特色ある雌牛集団づくりの実現、改良成果の確認と技術向上を目的とした出品区で3頭を1組として出品される。3代(本牛・母・母方祖母)以上にわたり自道府県内で生産されていること、産肉・繁殖能力が一定の水準以上であることが条件。

第12回 全国和牛能力共進会鹿児島大会霧島会場(牧園町高千穂)の様子

福山町の佳例川地区で畜産を営む藤山粹さん(47)。今回「てるはな」と共に、初めて全共に出場しました。

家業を継ぎ、家畜人工授精師としても畜産農家を回り、忙しい日々を過ごしている藤山さんですが「畜産農家になるつもりは全くなかった」と話します。福山高校を卒業後、父親から勧められた獣医師になるため、日本獣医畜産大学に進学しますが、1年半で退学。吉祥寺や歌舞伎町のホストクラブで働き、店のナンバー1になるほど、充実した日々を送っていました。

転機を迎えたのは27歳の頃。「帰ってきてほしい」との思いがつづられた4枚の手紙が父親から届きます。当時の彼女に見せると「これを読んでも帰らないなら本当の親不孝者。あなたとの半年先が想像できない」と言われ、地元に戻ることを決意します。

「あの時、彼女から言われていなければ、今の自分はいなかった」と振り返るほど、大きな決断でした。当時の彼女・美佐さん(40)とは、30歳の時に結婚。現在は家業を手伝い、藤山さんを支えています。

# これからも牛と



日本一の牛を育てた藤山粹さんと落合新太郎さんに、畜産にかける思いを聞きました。

全共出場に当たり「根拠はないけど負ける気がしなかった」と話す藤山さんは、大会前のテレビ取材などで「日本一獲得」を宣言。有言実行を果たしました。

「周りの支えがあって今の自分がある。自分が発信したことを、メディアが取り上げてくれることで『牛飼いはカッコいい』と思う子どもが1人でも増えてくれたらうれしい」と目を細めます。

昔、藤山さんにとって、なりたくない職業1位だった牛飼いは「ドキドキワクワクの連続。体力が続く限り続けたい」と思うほどの職業に。「次回の全共を目指す気持ちにはなっていないけれど、牛飼いの血が騒いで、またあの舞台、あの瞬間を味わいたくなるんでしょね」と笑う藤山さん。畜産の未来に向かって、歩みを止めることはありません。

福山町の福沢地区で畜産を営む落合新太郎さん(26)は「さき」と共に、畜産農家としては県代表の最年少で出場しました。祖父が畜産を営んでいたことから、「休みの日は進んで競りに付いて行っ」と話すほど、小さい頃から牛が大好きだった落合さん。中学生の時には、畜産農家になる将来を思い描いていました。

畜産を学ぶため、鹿屋農業高校、県立農業大学校に進学。大学卒業後の平成29年には、父親が営む牧場の隣に牛舎を建て、牛50頭を飼い始めます。その年に購入したうちの1頭が「さき」でした。

落合さんにとって初めての出場となった今大会。7日の審査では牛がうまく立たず、「このままでは勝てないよ」と関係者から叱咤激励を受けました。「声出すのは苦手な性格だが、さきを優しくなで、褒めるように心がけた」という思いが伝わったのか、9・10日には素晴らしい立ち姿を見せました。

第4区と同じ日に審査があった第3区には、日置市の引き手として兄・裕介さん(28)も出場。「直前に出場した兄が2席で、悔しそうな表情を見た時に涙が出そうになった。自分の時には意外なほ

## 藤山粹さん(47)

福山町出身。趣味は釣り、マージャン、仲間とお酒を飲むこと。福山町在住。

*Ki Fuyama*

## 落合新太郎さん(26)

福山町出身。1歳になったばかりの娘と遊ぶのが楽しみ。福山町在住。

*Shinta Uchi*



関係者に見送られ会場に



日本一に向け機運を高める出発式



出場がない日はリラックスした表情



さきの固体識別番号を模したピアス



引き手と共に1席を喜ぶ2人



岸田首相から内閣総理大臣賞授与



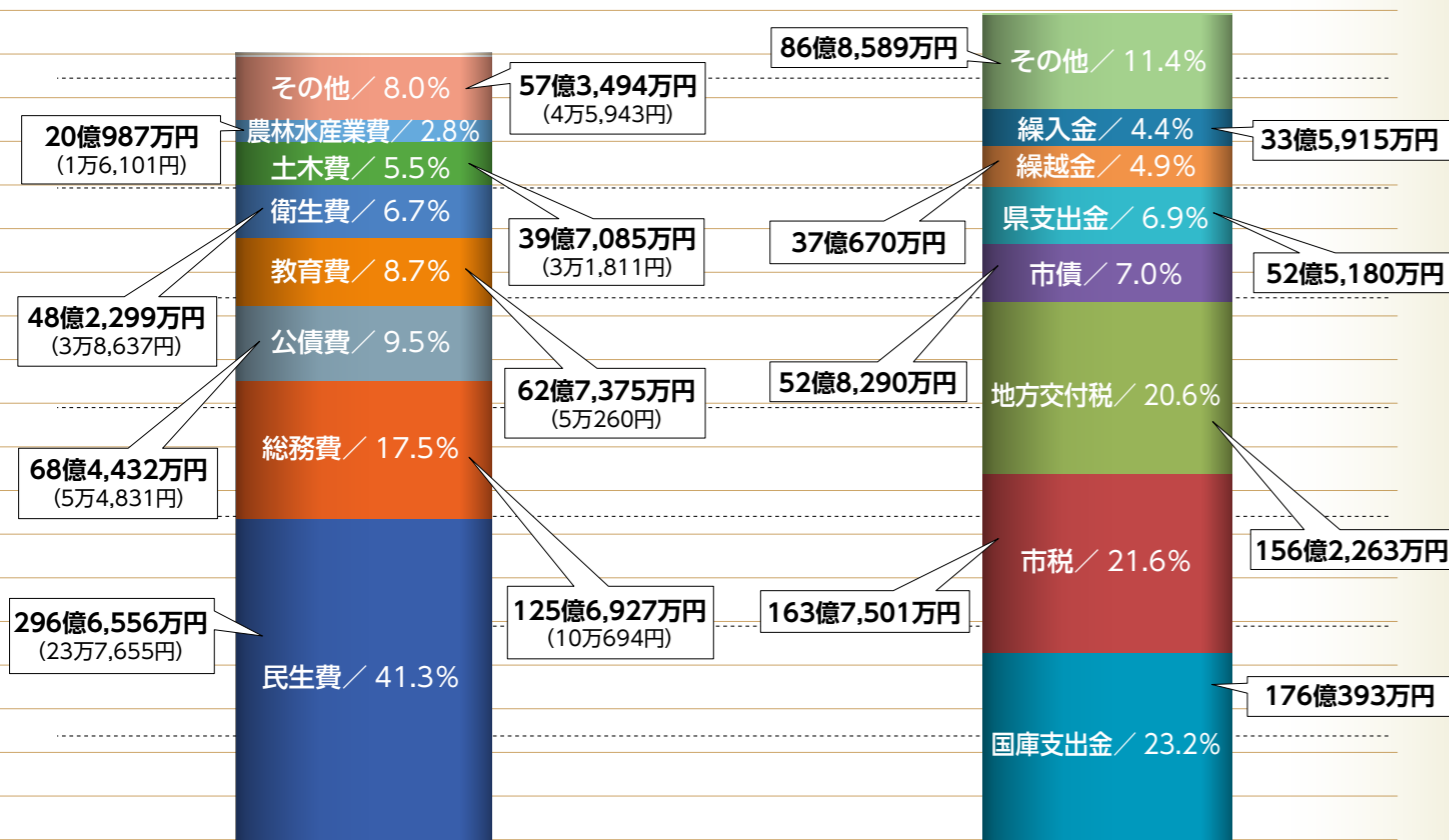
受賞を喜ぶ藤山さんと妻・美佐さん

# 令和3年度 一般会計の決算

歳出 718億9,155万円

歳入 758億8,801万円

( )内は市民一人当たりの金額



**皆** さんは給料などの入ってくるお金と、食費・光熱水費・教育費などの出ていくお金を計算しながら家計をやりくりしていると思います。霧島市でも同じように、1年間にいくらかお金が入ってくるか(歳入)と、どの仕事にいくらかお金を使うか(歳出)を見積もり、計画を立てて運営しています。このようなお金の計画を見積もったものを「予算」、予算に基づいてやりくりした結果を「決算」といいます。

市では条例に基づき毎年11月、前年度決算と現年度の財政事情を公表しています。

**霧** 島市の令和3年度の一般会計の決算は、新型コロナウイルス感染症拡大の影響に対応するため、過去最多となる18号に及ぶ補正予算を編成し、21弾にわたる霧島市新型コロナウイルス感染症緊急対応策を実施したことで、歳入が総額758億8801万円、歳出が総額718億9155万円となりました。この結果、決算額は特別定額給付金給付事業があった令和2年度に次ぐ規模となったものの、国の新型コロナウイルス感染症対応地方創生臨時交付金11億1494万円などの財源を有効活用して、一般財源の支出を抑え

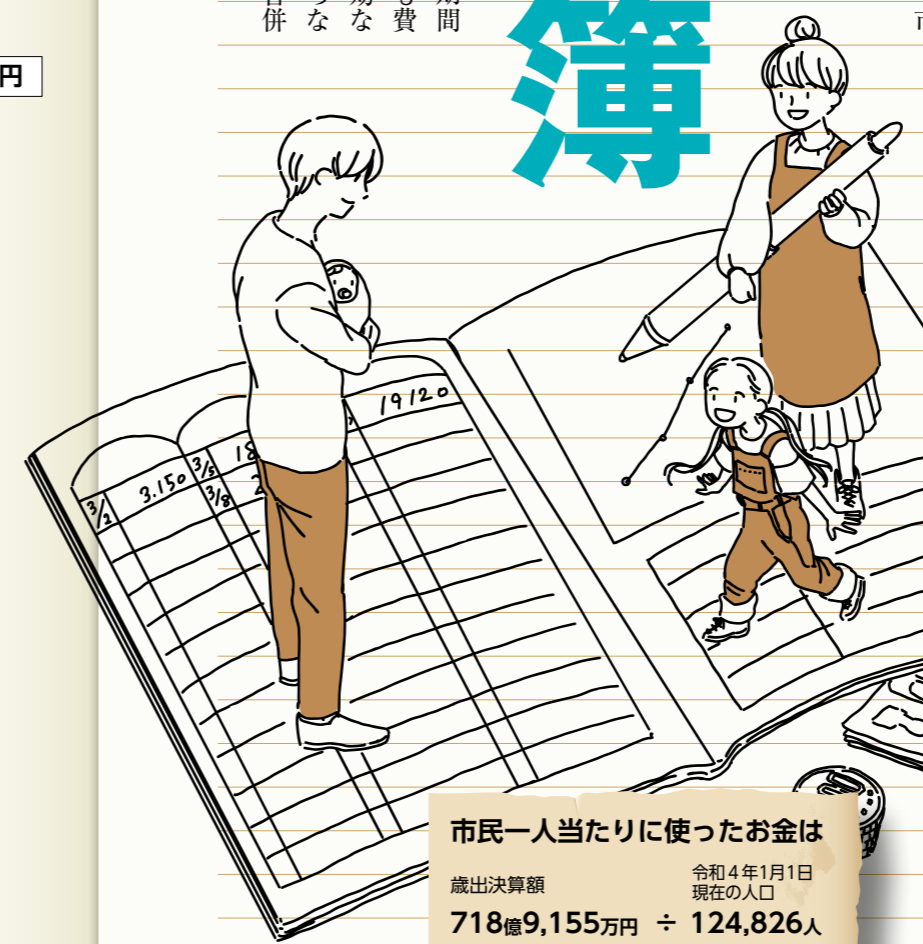
ることができました。現在も引き続き必要な対応を行っています。歳入から歳出を差し引いた形式収支は39億9646万円の黒字、翌年度へ繰り越すべき財源を差し引いた実質収支(決算剰余)は31億3727万円の黒字となりました。

決算剰余金は法令に基づき、翌年度以降に積み立てなどを行うほか、各種事業の財源として活用します。

一般会計で管理する財産には土地・建物のほか、貯金に当たる「基金」があります。年度間の財源調整や特定の目的のための資金として積み立てています。

年度間の財源調整には、借金である「市債」を発行する方法もあります。長期間利用する施設建設のため、次世代にも費用を負担してもらおうような場合には有効な手段で、後の返済が大きな負担とならないよう計画的な発行に努めており、合併以降は残高が減少しています。

## まちの家計簿

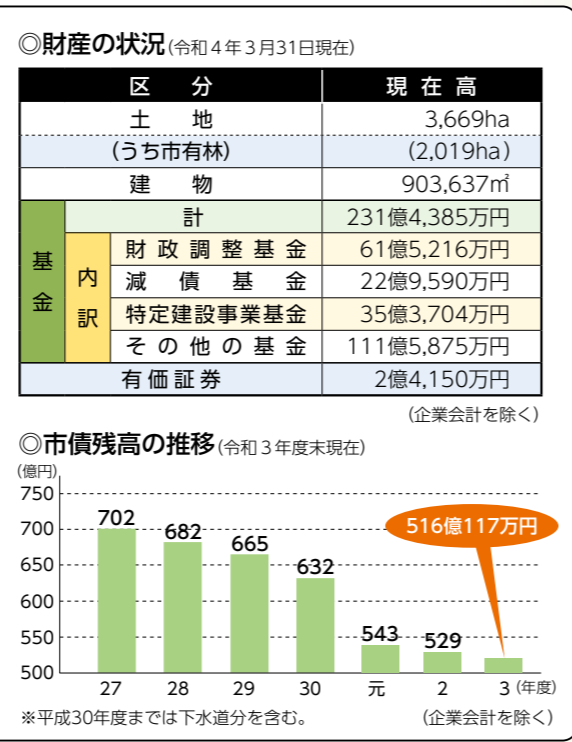


**総額70億円**  
(うち一般財源4億円)  
国や県の交付金を活用しました。

**令和3年度の主な新型コロナウイルス感染症緊急対応策**

- 子育て世帯臨時特別給付金の支給 **21億円**
- 住民税非課税世帯等への臨時特別給付金の支給 **17億円**
- 新型コロナウイルスワクチン接種関連 **8億円**
- 事業継続支援給付金の支給 **4億円**
- プレミアム付商品券の発行 **3億円**
- 子育て世帯生活支援特別給付金の支給 **2億円**
- PCR検査費用の助成 **2億円**
- 小中高校等感染症対策用品の購入、出産祝商品券の支給、プレミアム付宿泊施設利用券の発行など

市民一人当たりに使ったお金は  
 歳出決算額 718億9,155万円 ÷ 令和4年1月1日現在の人口 124,826人  
 = **57万5,934円** でした。



用語説明(歳入)

国庫支出金 市が行う特定の事業に対して、国から交付されたお金

市税 市民税や固定資産税などに納められた税金

地方交付税 地方公共団体が等しく行政サービスを提供できるよう、一定の基準により国から自治体に配分された税金

市債 市が行う公共事業などの財源として、財政負担の平準化と世代間の負担の公平化などを図るため、国などから借りたお金

県支出金 市が行う特定の事業に対して、県から交付されたお金

繰越金 前年度から繰り越されたお金

繰入金 基金(市の貯金)や特別会計などから繰り入れられたお金

その他 地方消費税交付金、使用料及び手数料、諸収入、地方譲与税、分担金及び負担金、財産収入、寄附金として納められたお金など

用語説明(歳出)

民生費 高齢者や障がい者、児童の福祉推進などに使われたお金

総務費 総務人事管理、財産管理、企画調整、地域振興、税務事務などに使われたお金

公債費 これまでに公共事業などの財源として借り入れた借金(市債)の返済に使われたお金

教育費 公立学校の管理運営や施設整備、生涯学習の推進などに使われたお金

衛生費 ごみ、し尿の処理や予防接種などに使われたお金

土木費 道路や公園、公営住宅などの整備に使われたお金

農林水産業費 農業、林業、畜産業、水産業などの振興に使われたお金

その他 消費費、災害復旧費、議会費、労働費、商工費、公営企業会計への支出に使われたお金

# 令和4年度上半期(9月30日現在)の財政状況

ここでは今年度上半期の財政状況を紹介します。  
一般会計予算現額706億3,545万円に対し、収入率が44.3%、執行率が34.7%となっています。

## ◎一般会計(歳入)

	予算現額	収入済額	予算構成比	収入率
国庫支出金	157億6,684万円	33億5,626万円	22.3%	21.3%
市 税	156億 953万円	100億 976万円	22.1%	64.1%
地方交付税	133億 円	99億9,171万円	18.8%	75.1%
市 債	72億6,700万円	0円	10.3%	0.0%
県 支 出 金	58億8,713万円	4億6,349万円	8.3%	7.9%
繰 入 金	35億8,554万円	0円	5.1%	0.0%
地方消費税交付金	27億5,000万円	16億4,167万円	3.9%	59.7%
そ の 他	64億6,941万円	58億 90万円	9.2%	89.7%
歳入合計	706億3,545万円	312億6,379万円	100.0%	44.3%

## ◎一般会計(歳出)

	予算現額	支出済額	予算構成比	執行率
民生費	271億 633万円	111億4,740万円	38.4%	41.1%
総務費	77億2,781万円	25億8,970万円	10.9%	33.5%
教育費	73億4,930万円	15億 8万円	10.4%	20.4%
衛生費	72億4,899万円	21億9,326万円	10.3%	30.3%
公債費	66億5,001万円	33億4,961万円	9.4%	50.4%
土木費	57億2,617万円	10億8,523万円	8.1%	19.0%
農林水産業費	23億4,894万円	7億2,844万円	3.3%	31.0%
そ の 他	64億7,790万円	19億 951万円	9.2%	29.5%
歳出合計	706億3,545万円	245億 323万円	100.0%	34.7%

## ◎特別会計

会 計 名	予算現額	歳 入		歳 出	
		収入済額	収入率	支出済額	執行率
国民健康保険	148億2,886万円	60億 967万円	40.5%	55億4,442万円	37.4%
後期高齢者医療	17億 143万円	5億1,764万円	30.4%	5億1,666万円	30.4%
介護保険	116億3,116万円	60億2,823万円	51.8%	45億1,140万円	38.8%
交通災害共済	1,625万円	2,298万円	141.4%	83万円	5.1%
温泉供給	7,463万円	3,324万円	44.5%	2,931万円	39.3%

## ◎財産と市債の状況 (企業会計を除く)

区 分	現在高	一人当たり現在高	
土 地 (うち市有林)	3,667ha (2,019ha)	0.029ha (0.016ha)	
建 物	899,375㎡	7㎡	
基 金	292億9,572万円	234,980円	
内 訳	積立基金	257億4,289万円	206,483円
	その他の基金	35億5,283万円	28,497円
有価証券	2億4,150万円	1,937円	
市 債	483億4,337万円	387,761円	

※一人当たり現在高は、同日現在の住民基本台帳人口124,673人で除して算出したものです。

## ◎企業会計

会 計 名	収益的収入・支出				資本的収入・支出				
	収入	収入率	支出	執行率	収入	収入率	支出	執行率	
水道事業	予算額	24億8,961万円	45.1%	20億4,960万円	17.0%	450万円	-	26億4,860万円	9.8%
	収入済額または執行済額	11億2,179万円		3億4,801万円		0円		2億5,836万円	
工業用水道事業	予算額	2,761万円	7.8%	2,761万円	6.2%	0円	-	20万円	15.0%
	収入済額または執行済額	216万円		172万円		0円		3万円	
下水道事業	予算額	13億3,390万円	38.9%	11億3,594万円	15.0%	7億2,104万円	4.6%	14億5,726万円	23.8%
	収入済額または執行済額	5億1,930万円		1億7,003万円		3,312万円		3億4,669万円	
病院事業	予算額	69億6,221万円	41.2%	69億5,438万円	43.8%	15億6,510万円	21.6%	18億 694万円	14.3%
	収入済額または執行済額	28億6,993万円		30億4,778万円		3億3,810万円		2億5,755万円	

※資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額は、損益勘定留保資金、利益剰余金などで補っています。



霧島市では、年度ごとの「まちな家計」の収支を保ちながら、将来にわたり持続的な財政運営ができるよう取り組んできました。

今後も限られた財源を有効活用するために、既にある事業の効果や効率性などを常に検証した上で、内容の見直しを図り、節減・合理化の取り組みを進めます。

これからも市民の皆さんが安心して暮らすことができるよう、身の丈に合った健全な財政運営に努めていきます。

問=財政課 ☎(64)0917

過去の財政事情はホームページに掲載しています。

# 令和3年度 特別・企業会計の決算

霧島市には、五つの特別会計と四つの企業会計があります。決算状況は表のとおりです。

## ◎特別会計

会 計 名	歳 入	歳 出	差 引
国民健康保険	145億1,959万円	144億2,338万円	9,621万円
後期高齢者医療	15億7,080万円	15億6,371万円	709万円
介護保険	116億6,927万円	111億4,260万円	5億2,667万円
交通災害共済	2,898万円	947万円	1,951万円
温泉供給	7,570万円	7,288万円	282万円
計	278億6,434万円	272億1,204万円	6億5,230万円

## ◎企業会計

会 計 名	収益的収入・支出		資本的収入・支出	
	収入	支出	収入	支出
水道事業	24億7,665万円	18億2,784万円	300万円	12億8,105万円
工業用水道事業	2,704万円	2,597万円	0円	0円
下水道事業	15億5,838万円	10億9,123万円	2億 891万円	8億2,896万円
病院事業	64億7,426万円	64億1,363万円	2億6,963万円	6億7,825万円
計	105億3,633万円	93億5,867万円	4億8,154万円	27億8,826万円

※資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額は、損益勘定留保資金、利益剰余金などで補っています。

用語説明 収益的収入・支出/企業の経営活動に伴って発生する収益と費用(料金収入、人件費など)  
資本的収入・支出/将来の経営活動に備えて行う建設改良などに関する費用とその財源となる収入

「市のお金が足りているか」  
「借金をし過ぎていないか」など、市の財政が健全かどうかを判断する物差しとして、各種指標(下表)があります。  
例えば、削減が難しい義務的経費などの経常的な支出(固定的に支出されるお金)が、市税など経常的な収入(安定的に確保できる見込みのお金)に占める割合を示す「経常収支比率」は、前年度と比べて7.2ポイント改善し、83.3%となりました。  
国が法で定めている「健全化判断比率」関係では、財政規模に占める借入金返済額の割合を示す「実質公債費比率」が前年度と比べて0.1ポイント上昇し、6.6%となりました。一般会計と企業会計を含む全会計の実質赤字額に関する比率や、将来の実質的な財政負担の大きさを示す比率はいずれも、国が健全化を促す基準を下回っており、本市はおおむね健全な財政運営であるといえます。

## ◎主な指数など(決算統計、健全化法)

指数など	令和3年度	令和2年度
1 財政力指数	0.54	0.56
2 経常収支比率	83.3%	90.5%
3 実質赤字比率	-	-
4 連結実質赤字比率	-	-
5 実質公債費比率	6.6%	6.5%
6 将来負担比率	-	-
7 資金不足比率	-	-

※「-」の表記は、赤字額、将来負担比率、資金不足額がないため、記載すべき比率がないことを表します。

## 用語説明

- 1 財政力指数** 地方交付税法に基づき算出した支出に対する収入の割合を指標化したもの(3年間の平均値)。一般的に「1」に近いほど、さらに「1」を超えるほど財政力が強いとされる。
- 2 経常収支比率** 義務的経費など、削減が難しい経費がどの程度あるか指標化したもの。比率が低いほど、お金の使い道に自由度があるとされる。
- 3 実質赤字比率** 一般会計などの財政規模に対する実質赤字額の比率。(早期健全化基準:11.59%)
- 4 連結実質赤字比率** 全会計を対象とした財政規模に対する実質赤字額が資金の不足額の比率。(早期健全化基準:16.59%)
- 5 実質公債費比率** 財政規模に対する借入金返済額などの比率(3年間の平均値)。(早期健全化基準:25%)
- 6 将来負担比率** 一般会計などの借入金(地方債)や将来支払っていく可能性のある負担などの現時点での残高が財政規模に占める比率。(早期健全化基準:350%)
- 7 資金不足比率** 公営企業会計の資金不足額の事業規模に対する比率(霧島市の公営企業会計:温泉供給、水道事業、工業用水道事業、下水道事業、病院事業)。(経営健全化基準:20%)



# 全共で市の魅力を発信

岸田首相にも霧島茶でおもてなし

①霧島産品特設市場入口 ②出店ブースで楽しむ親子 ③ふるまいの牛肉に大喜び ④鹿児島黒牛のふるまいに大行列 ⑤市工芸品の販売 ⑥かごしま団体をPR ⑦高校生が記念品を配布 ⑧ふくれ菓子のふるまい ⑨会場で楽しむ家族連れ ⑩岸田首相らとお茶生産者

全国和牛能力共進会和牛フェスinかごしまの独自イベントとして、大会期間中「霧島産品特設市場」を開設しました。

特設市場には、市内の飲食店や工芸品店など26店舗が出店したほか、鹿児島黒牛や郷土菓子などのふるまいをを行い、訪れた人々をもてなしました。霧島神宮など観光地を巡る無料循環バスの運行も実施。会場以外でも、期間限定で市内81店舗が買い物をした人にプレゼントを準備するなど、魅力的な特典で大会に訪れた人々を歓迎しました。

最終日には、閉会式に臨席した岸田内閣総理大臣や野村農林水産大臣に、昼食会場で霧島茶を味わっていただき、黒酢などと合わせて、市特産品の魅力をPRすることができました。



Topic of kirishima city

## まちの話題

市ホームページに掲載している「まちの話題」にも、市内の出来事を紹介していますのでご覧ください。



### 3年ぶりの空の日フェスティバル 多彩なイベントで空港ににぎわい

**空**に関する仕事に親しんでもらう「空の日フェスティバル」が10月15日、鹿児島空港で3年ぶりに開催されました。航空会社の制服試着体験や大島紬をあしらった洋装ファッションショー、普段は入ることができない制限区域でポケモンジェットを見送るイベントなどがあり、子どもから大人まで多くの人にぎわいました。試着体験をした陵南小学校5年の西村彩花さん、3年の優花さん姉妹は「客室乗務員さんの気分になれてうれしかった」と笑顔で話しました。

### 客室乗務員が兼業で地域貢献



**A** NAの客室乗務員2人が10月3日、市役所を訪れ、市内への移住と兼業の開始を報告。ANAあきんど㈱が行う地域貢献活動の一環で、国内線に乗務しながら、市役所や製茶会社で勤務します。

### 外国の文化や言葉に触れる



**外** 国文化に親しむためのイベントが10月8日、国分小学校であり、同校の5・6年生が参加。ギリシャやジャマイカなど18カ国、21のブースを巡ってダンスを踊ったり、国の歴史を学んだりしました。

### ふすまはがして、歴史知る



**古** いふすまをはがして古文書を探すワークショップが10月2日、横川町の登録有形文化財・池田家住宅であり、30人が参加。ふすまを竹串や筆を使ってはがすと、明治時代の新聞などが見つかりました。

### ビアガーデンでおもてなし



**第** 12回全国和牛能力共進会の開催に合わせ、10月7日から9日、牧園町の霧島温泉市場で「全共歓迎ビアガーデンin牧園」が開催。訪れた観光客は飲食を楽しみながら、太鼓の演奏に聞き入りました。



調理のポイント 煮立った調味料に材料を入れて一気に混ぜ合わせ、カリカリに仕上げます。スナック菓子のように食べられて、よかむことで唾液の分泌や脳の働きの向上が期待できます。

市では、食育の生きた教材となる学校給食を通して、食に関する正しい知識や食文化の継承、自然の恵みなどを学ぶ取り組みを進めています。このコーナーでは、人気の給食メニューをレシピとともに紹介します。

### RECIPE バナナッツ 1人分 176 kcal



#### 材料(4人分)

- バナナチップス.....40g
- カシューナッツ.....40g
- いり大豆.....32g
- レーズン.....12g
- 粉末黒砂糖.....大さじ1
- 砂糖.....小さじ2
- 水.....小さじ2

#### 作り方

- バナナチップス、カシューナッツ、いり大豆をオープンに入れ、190℃で5分ほど焼く。(油を引いていないフライパンで炒めてもよい)
- 調味料を火にかけて煮立ったら、①とレーズンを入れてからめる。



舞鶴中学校(単独調理場)  
国分福島3-55-1  
☎(47)4747

・食数:870食

### 舞鶴中学校2年4組の給食風景



からだ・うんどうルーム  
**市こども館** (すかいぴあ) ③  
国分上野原テクノパーク2-1 ☎(46)8485

開館時間:午前9時30分~午後0時30分、午後1時30分~5時  
休館日:火曜(祝日の場合は翌日)、12月29日~1月3日

施設の利用料は無料。室内遊戯室利用時に会員カードの作成が必要。混雑状況などに応じ利用制限を設ける場合あり。

管理者から一言/7月で1周年を迎えた、全天候型施設の市こども館。今回は、おむね2~6歳の子供が遊べる「からだ・うんどうルーム」を紹介。トランポリンや滑り台、ボルダリングなどがあります。楽しく体を動かして遊べます。



ボルダリングに夢中



小さな子どもでも安心のトランポリン



季節を感じられるフォトブース

ママ友に紹介されたのがきっかけで、行くようになりました。景色が良く、子ども用のトイレもきれいなところが気に入ってます。最初の頃は、幼稚園が終わった後、毎日のように通っていました。

息子は体を動かすのがとても大好きで、2階にある、からだ・うんどうルームがお気に入り。ボルダリングを楽しんだり、トランポリンで飛び跳ねたり、時間も忘れて熱中しています。利用対象が未就学児に限られるので、ぶつかってけがをす

る心配もほとんどありません。遊びを通じて、子どもの基礎体力や運動能力を伸ばせるのが良いですね。

同じ階にはフォトブースもあり、季節に応じて展示が変わるので、子どもの写真を撮って楽しむことができますよ。



楽しい育児をサポートするコーナーです。子どもと一緒に出かけたい場所や育児に役立つ情報などを紹介します。



### SMILE KIDS 3歳までの子どもを紹介します。11月生まれのみんな、ハッピーバースデー!

よつもと たいせい 四元 大惺ちゃん 3歳 単人

笑顔のかわいい大惺くん、元気に育ってね!

保護者: 竜真さん

こみなと ゆい 小湊 結以ちゃん 3歳 単人

お歌が大好きなゆいちゃん。すくすく大きくなってね。

保護者: 千春さん

こばま いなせ 小濱 粹晟ちゃん 1歳 国分

みんなに幸せをありがとう! いなくん、大好き!

保護者: まどかさん

ならご ちはや 奈良迫 茅草ちゃん 3歳 国分

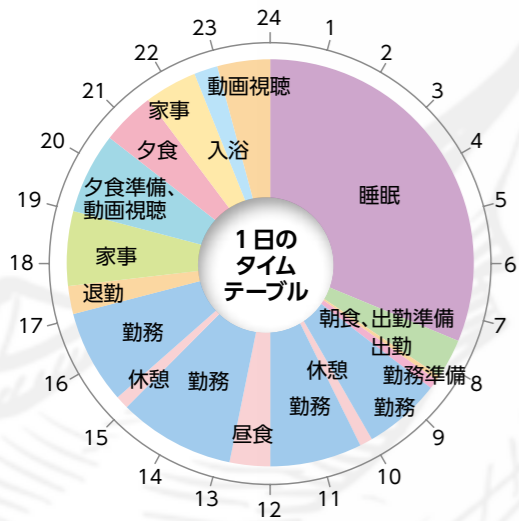
これからも元気に育ってね! 大好きだよ!

保護者: 奈都希さん

**投稿募集中!**  
12月号に掲載する子どもの写真を募集しています。下の応募フォームから申し込みください。申し込み多数の場合は抽選です。  
●対象=令和1年~3年の12月生まれの子(住民票が霧島市)  
●期限=11月21日(月)  
☎=秘書広報課 ☎(64)0955

←応募フォームはこちら

# 真空技術の可能性を追求し、豊かな暮らしを実現。



コロナの影響で中国になかなか帰省できないので、休みの日は友人とドライブをしたり、九州の古い町並みを巡ったりして楽しんでいます。

霧島市で好きな場所は、国分キャンプ海水浴場です。会社が積極的に取り組んでいる清掃ボランティアで下井海岸を訪れ、きれいな海と桜島が見えるロケーションが気に入りました。その時にバーベキューができることを知り、数日後に友人と初めてのバーベキューに挑戦しました。あまりに楽しかったので、2週連続で訪れたほど。実は中国でも今、日本と同じようにグランピングやキャンプがブームになっているんですよ。

7・8月は、バンガローも借りることができるので、こちらもお勧め。海を眺めながら散歩をしたり、キャンプを楽しんだり、楽しみ方はさまざま。ぜひ行ってみてください。



## 国分キャンプ 海水浴場

- 場所 = 国分下井洲崎
- 駐車場 = あり
- 📍 国分キャンプ海水浴場 ☎(45)1550



意見を尊重してくれる会社です。

ON

OFF

株式会社アルバック 九州工場 マテリアル事業部管理課  
 劉暢さん(28)  
 中国山東省出身。鹿児島大学大学院人文社会科学部研究科卒業。平成31年入社。趣味は旅行とドラマ鑑賞。1人暮らし。横川町在住。

**真** 真空技術は薬剤やお菓子の袋、自動車、スマートフォンなど、身の回りのさまざまな物に使われています。創業70年を迎えた株式会社アルバックは、研究・開発から製造、販売、顧客対応までを自社で提供する世界で唯一の真空総合メーカーとして、産業と科学の発展を支えています。神奈川県茅ヶ崎市に本社を置き、国内に5工場を構え、グループ会社は国内外合わせて40に上ります。

「真空技術は現代社会になくてはならないもの。電気自動車やIoTなどに携わることができますよ」

自由闊達な社風が特徴の同社では、提案制度を設け、若手の意見も積極的に取り入れます。育児休暇を取得する男性社員も多く、子どもが小学3年生になるまでは時短勤務が選択できるなど、福利厚生も充実。「社員食堂があり、昼食は160円で食べることができ、趣味の旅行を楽しんでいます」と話す姿から、公私の充実ぶりが伺えます。

※さまざまなモノがインターネットにつながる。



# ミライ、ワク・ワーク

霧島市にはたくさんの企業があり、そこで多くの若者が生き生きと働いています。このコーナーでは、そんな企業や若者の暮らしを紹介します。第59回は株式会社アルバック 九州工場の劉暢さん(28)です。就職を控える生徒や学生の皆さん、ぜひ霧島市で働き・暮らすという未来を描いてみませんか。

取材協力企業

## ULVAC 株式会社アルバック 九州工場

横川町上ノ3313-1 ☎(72)1114  
<https://www.ulvac.co.jp>

代表者: 岩下 節生	採用実績(新卒/中途): 9人(3人/6人、令和4年度)
創業: 昭和27年8月23日	従業員数(男/女): 1,361人(1,249人/112人)
資本金: 208億7,304万2,500円	有給休暇の平均取得日数: 12.3日/年
売上高: 817億円(令和3年6月期)	月平均残業時間: 24.2時間
初任給: 215,700円	育児休業取得者数(男/女): 6人(3人/3人、令和3年度)
平均年齢: 43.6歳	勤務時間: 午前8時30分~午後5時5分(年間休日126日)※業務によってはシフト制。

市ホームページでこのコーナーのバックナンバーをご覧いただけます。





## 市が発信する 新型コロナウイルス情報

依然として新型コロナウイルスの感染拡大が懸念されています(10月26日現在)。人との距離が十分に確保できるか、会話をしている場面があるかなど、その場の状況に応じてマスク着用の必要があるかを判断し、感染予防に努めましょう。

本誌掲載後にイベントなどが中止や延期になることがあります。開催については、主催者に問い合わせください。ワクチン接種など新型コロナウイルスに関する最新の情報は市ホームページで発信しています。



## お知らせ

### 不法投棄は犯罪です

県では、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定め、不法投棄防止パトロールなどを強化しています。

不法投棄は、景観を損なうだけでなく、環境汚染を招く恐れがあり、法律で厳しく禁止されています。違反すると5年以下の懲役か1千万円以下の罰金、あるいは併科されます。

ルールに従って、ごみの適正な処理をお願いします。  
■不法投棄を見かけたら  
不法投棄者の特徴や車のナンバーなどを警察や市に連絡してください。不法投棄をなくすために、皆さんのご協力をお願いします。

### 市議会が開会

#### 市議会が開会

- 11月29日(火)本会議初日(開会、議案上程、提案説明)
  - 12月6日(火)本会議(質疑、議案処理、一般質問)
  - 12月7日(水)～9日(金)本会議(一般質問)
  - 12月23日(金)本会議最終日(委員長報告、採決、閉会)
- ※開会は午前10時。日程は変更になる場合があります。  
本会議はインターネットと

ケーブルテレビで生放送されます。

◎問 議会事務局 ☎(64)0922

### 特定健診を受診していない人へ

特定健診の未受診者を対象とした集団健診です。かかりつけ医がない人や、受診期間(5～10月)に特定健診を受けることができなかった人は、集団健診を受診しましょう。

※各種人間ドックと重複利用はできません。

●受診期間 11月27日(金)～30日(月)

●場所 国分保健センター

●対象 40歳以上の国民健康保険加入者のうち特定健診未受診者

●受診料 無料

●申込期間 12月5日(月)～9日(金)、12日(月)～16日(金)

### 令和5年版の県民手帳を販売します

カレンダーのほか、県内各市町村の統計資料や観光情報などが掲載された手帳です。

●価格 600円(税込み)

●販売期限 11月20日(金)

●販売場所 国分シビックセンター売店、隼人地域振興課、各総合支所地域振興課、県内のセブンイレブン、ローソン、ファミリーマート、書店、文具店など

◎問 情報政策課 ☎(64)0933

### あなたの1本の電話で救われる子どもがいます

11月は「児童虐待防止推進月間」です。虐待は子育ての不安や夫婦の不仲、地域からの孤立などさまざまなことが原因で引き起こされます。

■おかしなと思ったら  
虐待の早期発見が子どもの命と心を守ることにつながります。

ます。そのためには、地域ぐるみの見守りが必要です。夜遅くまで1人で家の外にいる、いつも子どもの泣き叫ぶ声や保護者の怒鳴り声があるなど、虐待を受けていると思われる子どもを見つけたときは、ためらわず児童相談所や市に連絡してください。

◎問 児童相談所全国共通ダイヤル ☎189、こどもくらし相談センター ☎(64)0881

### 裁判員・検察審査員候補者に選ばれたら

裁判員は刑事裁判に参加し、裁判官と共に判決内容を決め、検察審査員は検察官の不起訴処分が妥当かを審査します。

それぞれの候補者は、選挙権がある県民(18歳以上)の中から無作為に選ばれます。

令和5年度の候補者には選ばれた人は、11月中旬ごろに「候補者名簿への記載のお知らせ」が届きますのでご協力ください。

◎問 裁判員・検察審査員 判所刑事部裁判員係 ☎099(222)7157、「検

### ねんきんネットで簡単に年金記録を確認

11月30日は「年金の日」です。自分の年金記録や年金見込額を確認し、将来の生活設計について考えてみませんか。

「ねんきんネット」を利用すると、パソコンやスマートフォンでいつでも自分の年金記録を確認できます。さまざまな条件を設定した上で、年金見込額の試算もできます。詳細は、日本年金機構ホームページをご覧ください。

◎問 加治木年金事務所 ☎(62)3511

## 募集

### 国際交流員と交流しよう

#### 韓国国際交流員と

おしゃべり会  
韓国語や日本語で国際交流員とおしゃべりを楽しめます。

●日時 12月2日(金)午後6時30分～7時30分、16日(金)午前10時～11時

●場所 国分公民館和室

●定員 各先着5人

■韓国カルチャー講座  
韓国での結婚に関する慣習について話します。

●日時 12月6日(火)午後6時30分～7時30分

### 市民公開講座

◎問 市民活動推進課 ☎(64)0924

●健康長寿に向けた処方箋  
介護保険データから見える霧島市の現状と健康長寿に向けた処方箋(コロナ下の社会参加)についての講演です。

●日時 11月17日(火)午後1時30分～3時

●場所 国分公民館大研修室

●講師 松尾洋さん(株)くまもと健康支援研究所代表取締役

●対象 市民

●定員 先着50人

●受講料 無料

●申込期間 12月1日(木)～1月6日(金)

### 市民健康講座

脳卒中や認知症にならないために、今からできる高血圧予防

高血圧に関する知識や予防方法について講演します。

●日時 12月10日(土)午前10時～正午

●場所 国分シビックセンター多目的ホール

●講師 大石充さん(鹿児島大学大学院教授)

●定員 先着150人

●入場料 無料

●申込方法 申し込みフォームから、住所、氏名、電話番号を直接か電話、ファクス

※手話通訳や要約筆記のサービスを利用希望の人は、11月25日(金)までに申し込みください。



### きりしまフォトコンテスト 作品募集

【エアポート大賞】安全を期して 田中 敬子  
【きりしま大賞】黄金乱舞 牧 大吾

霧島市の四季に富んだ自然風景、伝統行事、祭り、景色、産業、人々の暮らし、環境、ジオパークなどを撮影した写真を募集します。

■自由部門  
霧島市の四季に富んだ自然風景、伝統行事、祭り、景色、産業、人々の暮らし、環境、ジオパークなどを撮影した写真を募集します。

■エアポート部門  
飛行機、空港で働く人々、出会い、別れなど鹿児島空港の魅力を撮影した写真を募集します。

- 応募規定=令和3年1月1日から令和5年1月20日までに撮影した未発表の作品。規格はカラープリント四つ切り、ワイド四つ切り。被写体が人物の場合は本人の承諾を得たもの。組写真、合成写真、著しく加工した作品は不可
  - 応募点数=各部門1人5点以内
  - 出品料=1点目1,000円、2点目以降1点につき500円、学生は無料(学生証の写しが必要)
  - 応募期間=1月5日(木)～20日(金)必着
  - ※入賞作品の著作権は撮影者に帰属しますが、市は撮影者に同意を得た上で、市の出版物・ホームページ・その他の刊行物に無償で掲載できるものとします。
- ◎問・申=スポーツ・文化振興課 ☎(64)0710

◎問 健康増進課 ☎(64)0905、FAX ☎(64)0946



1 申し込みフォームはこちら

## きりしま博物館めぐり

### ■台明寺の成立について

東京大学史料編纂所に残された台明寺文書をひもときながら、止上神社や大隅国分寺などの関わりの中で、成立期の台明寺について最新の研究成果を紹介します。

- 日時=12月4日(日)午前10時~正午
- 場所=国分郷土館(国分上小川3819)
- 講師=栗林文夫さん(県歴史・美術センター黎明館調査史料室長)
- 定員=20人
- ※申し込み多数の場合は抽選。
- 受講料=300円
- 申込方法=申し込みフォームからか、往復はがきに住所、氏名、電話番号を記入して郵送
- 申込期限=11月25日(金)必着



↑申し込みフォームはこちら



台明寺の守護社として創建されたと考えられている寺院、日枝神社



- 日時=11月24日(木)午後1時30分~4時
- 場所=隼人市民サービスセンター第1会議室
- 対象=30歳以上の女性の市民
- 定員=先着10人
- 材料代=1500円
- 問・申=市シルバー人材センター ☎(42)8585

## 国分武道館

### ■やさしいフラダンス

- 期間=12月14日~1月11日(全7水曜・全4回)
- 時間=午前10時30分~11時30分
- 対象=成人(高校生を除く)
- 定員=先着14人(5人以上で実施)
- 受講料=2640円
- 受付=11月19日(土)から
- 問・申=国分運動公園 ☎(46)4398

## サン・あもり

### ■若玉講座

- 日時=12月12日(月)午後1時30分~3時30分
- 定員=先着15人

- 受講料=3千円(材料代込み)
- 心と体の健康YOGA講座
- 期間=12月6日~2月21日(全7火曜・全9回)
- 時間=午前10時~11時30分
- 対象=成人女性(高校生を除く)
- 定員=先着20人(10人以上で実施)
- 受講料=4950円
- 必要な物=ヨガマット(バスタオル可)、室内シューズ
- 問・申=サン・あもり ☎(43)3373

- 大切な人との出会いをサポートします
- 結婚を希望する人の「出会い」のきっかけをつくる出張窓口を開設します。入会登録、登録会員の閲覧ができます。
- 日時=12月3日(土)午前9時45分~午後4時
- 場所=国分公民館中研修室
- 対象=独身の20歳以上
- 定員=先着10人
- 登録料=1万円(2年間有効)
- 申込方法=かごしま出会いサポートセンターホームページから
- 申込期限=11月26日(土)
- 問=第一工科大学社会・地域連携センター ☎(45)1836

講座番号	講座名	日時	受講料	申込期限(必着)
38	第2回 スマホ・タブレット体験講座	12/6(火)・7日(水) 18:30~20:30	500円	11/22(火)
15	第3回 iPhone・iPad基礎講座	12/14(水) 9:30~15:30		11/30(水)

- 対象=パソコンなど操作初心者
- 定員=5人
- ※申し込み多数の場合は抽選。
- 申込方法=【往復はがき(1講座1枚)】講座番号、講座名、住所、氏名、電話番号を記入し郵送、【FAX】講座番号、講座名、住所、氏名、電話・ファクス番号を記入し送信、【窓口】申込用紙に記入し、普通はがきと併せて提出



↑申し込みフォームはこちら

- 問・申=いきいき国分交流センター ☎(64)0919、〒899-4394 国分中央3-45-1

## 上野原縄文の森

### ■縄で作る正月飾り&干し柿作り

- 日時=12月17日(土)午前10時~午後2時
- 場所=上野原縄文の森体験広場
- 定員=先着30人
- 参加料=1組500円
- 昼食代として別途、1人400円が必要。



↑申し込みフォームはこちら

- 問=上野原縄文の森 ☎(48)5701

## 陸上自衛隊 高等工科学校生

- 入隊時期=4月上旬
- 応募資格=令和5年4月1日現在、17歳未満の男子で、中学校を卒業(見込み可)した人
- 申込期限=1月6日(金)

## 小規模校で学びませんか 令和5年度 特認校生

一定の条件の下、市内の小中学生が小規模校へ特別に入学・転入学できる制度です。住所はそのまま、自宅からの通学です。距離により通学補助があります。



### 特認募集校と児童生徒数(令和4年5月1日現在)

学校名	所在地	電話番号	児童生徒数
木原小学校	国分郡田3592	49-3106	13人(3学級)
川原小学校	国分川原2654	45-3688	7人(3学級)
平山小学校	国分川内3053	48-2330	9人(3学級)
塚脇小学校	国分上之段2284	48-2211	10人(4学級)
竹子小学校	溝辺町竹子859	59-2832	23人(3学級)
佐々木小学校	横川町下ノ920-6	72-9022	6人(2学級)
中津川小学校	牧園町上中津川11282	77-2429	17人(3学級)
持松小学校	牧園町持松11	77-2421	7人(2学級)
永水小学校	霧島永水3811	57-0367	30人(5学級)
小浜小学校	隼人町小浜4774	42-0501	33人(5学級)
中福良小学校	隼人町嘉例川1831-1	43-9232	14人(4学級)
福山小学校	福山町福山2962-1	55-2030	11人(4学級)
木原中学校	国分郡田3592	49-3106	22人(4学級)

問・申=学校教育課 ☎(64)0707

- 募集期間 1月6日(金)~2月3日(金)
- ※各学校の受け入れ定員に達した場合は、受け付けを終了することがあります。
- 申込方法=必ず体験入学(学校見学)をした上で、学校教育課に直接申し込み
- ※新小学1年生は、申し込み時に子どもも同伴。
- ※申込書は学校教育課、各特認校で配布しています(市ホームページからもダウンロード可)。継続の申し込みは各特認校から個別に案内します。
- ※体験入学(学校見学)の期間は学校によって異なります。現在通学する学校の校長を通じて希望する特認校に連絡してください。新小学1年生は入学予定校に連絡の上、希望する特認校に連絡してください。
- 入学・転入学の条件
  - 令和5年4月1日現在で市立小・中学校に籍があり、1年を通じて通学できること(年度途中での転出は原則不可)
  - 保護者が小規模校での教育を理解・賛同し、現在通学する学校や特認校の学級編制などに支障がないこと
  - 保護者の責任で安全な通学が可能で、特認校での学校行事、PTA活動や子ども会活動、地域の活動などに積極的に関わることができること
- ※特認校から特認校への転入学はできません。
- ※条件によっては、希望に添えない場合もあります。

- 時間=午後1時~5時
- 場所=国分公民館3階
- 対象=39歳以下の人(保護者などからの相談も可)
- ※発熱などの症状がある場合はご遠慮ください。
- 問・申=メンタルケア協会 鹿児島事務所(肥後) ☎080(2780)0678

期日	日時
11月	27日(日)
12月	4日(日)・10日(土)・11日(日)・18日(日)
1月	15日(日)・22日(日)・28日(土)・29日(日)
2月	4日(土)・5日(日)・12日(日)・19日(日)・25日(土)・26日(日)
3月	5日(日)・11日(土)・12日(日)・13日(月)

- 相談
- 精神対話士による不安や心配事などの無料相談
- 対話と専門的な知識で心を癒やすプロの精神対話士が、将来への不安や心配事などについて話を聴き、一緒に考えます。(要予約)
- ※電話相談にも応じます。
- 域連携センター ☎(45)0640



老いの玉手箱  
今日から始める  
本気の食料備蓄



ねずみさんのパンツ  
たぬきさんのパンツ



まちのおぼけずかん  
ハイ!



樋口恵子 著

難しい母親、わが子と不仲、長期介護、問題のある義父母。人生100年時代の悩みに、樋口恵子が答えます。言葉の「妙薬」です。きりし、前向きになれる1冊です。

高荷智也 著

大地震などの災害によって、1週間以上食料品の入手が難しくなることもあります。具体的に何を、どの程度備蓄すれば良いのか、長期備蓄のノウハウを紹介しします。

tupera tupera 作

パンツをなくしたねずみさんは、しろくまさんと一緒にパンツを探します。穴の開いたページからいろいろなパンツが現れる型抜き仕掛け絵本です。

斉藤洋作

まちには、こわ〜いおぼけがいっぱい。「おぼけずかん」が好きな中学年向けに、ちょっと長めの話を書き下ろし。「おぼけずかん」の新シリーズ、第2弾です。

# 図書館へ行こう



スマホ用

携帯用

<http://www.lib-kirishima.jp/>



## 読者のお便り

読者の皆さんからの声を伝えるコーナーです。



毎月楽しみにしているのが表紙の写真とポストカードです。今年息子が他県の方と結婚したのですが、コロナの影響でご両親に会えていません。毎月集めていたポストカードから、四季折々の景色を厳選して、手紙と共に焼酎を贈りました。「おいしい焼酎を飲みながら霧島に行った気分になれた」と、とても喜んでくれました。1日も早く風光明媚な霧島を案内したいです。(まっちゃん56歳)

▼ポストカードを活用いただき、ありがとうございます。10月から全国旅行支援も開始

され、少しずつコロナ前の日常に戻りつつあります。みんなで集まって、結婚の喜びを分かち合える日が、早く来ると良いですね。

全国和牛能力共進会で鹿児島県は「和牛日本一」の素晴らしい成績を収め、県民として、とても誇らしく思います。これもひとえに、畜産農家の皆さまが大変な苦勞をされ、愛情を込めて育てた結果だと頭が下がる思いです。今後は高齢化や飼料高騰など道のりは大変かと思いますが、心より応援したいと思えます。今

### 新刊紹介

- 越境刑事/中山七里
- レッドゾーン/夏川草介
- 家裁調査官・庵原かのか/乃南アサ
- 新!店長がバカすぎて/早見和真
- 戦争日記/オリガ・グレベンニク
- 学べるお菓子レシピ理数系スイーツ/太田さちか
- 「肩が痛い」「腕が上がらない」人のお助けBOOK/町田秀樹
- 社会保障のトリセツ/山下慎一
- エリック・カール/平凡社
- シニアのクイズ&都道府県パズル・クイズで楽しく脳トレ/脳トレーニング研究会編
- 教えて南部先生!18歳成人Q&A/南部義典
- 「死んでもいいけど、死んじゃだめ」と僕が言い続ける理由/大空幸星
- どうぶつたちのハロウィーンって?/デイヴィッド・ウォーカー
- フランクとパートのだいすきかくれんぼ/クリス・ネイラー・パレストロス
- 麦畑のみはりばん/テリー・ファン
- 中学生から身につけておきたい賢く生きるための金融リテラシー/子どもの学び編集部
- SDGsの目でみる天気図鑑/稲葉茂勝
- 暗号サイバール学園05/山本省三

**福山図書室**

**おはなしフェスタ**

- 日時=12月11日(日) 午前10時~11時30分
- 場所=福山公民館
- 内容=本の展示、おはなし会

問=福山図書室 ☎(56)2026

遊びに来てね

### 隼人図書館 臨時休館のお知らせ

蔵書点検のため次の期間休館します。

- 期間=11月21日(月)~25日(金)

※休館中に図書返却をする人は、図書館の入口に返却ポストを設けていますので、ご利用ください。

問=隼人図書館 ☎(43)7574

イベント名	日時[対象]	場所
ほととの森おはなし会	11月26日(土)、12月10日(土) 14:30~15:00	国分図書館
幼児と小学生のためのおはなしの部屋(りんごの木)	12月3日(土) 10:30~11:30	
赤ちゃんとならべうた・えほんのへや(りんごの木)	12月5日(月) 10:30~11:00	
おはなしの部屋	12月1日(木) 16:00~16:30 [幼児] 12月2日(金) 11:00~11:30 [赤ちゃん] 12月18日(日) 11:00~11:30 [幼児・小学生]	隼人図書館
おはなしの時間(紙ふうせん)	12月19日(月) 15:30~16:30	霧島図書室
おはなしひろば	11月26日(土) 10:00~11:00	福山図書室

\*状況により、中止になる場合があります。市ホームページなどで事前に確認ください。

## 霧島市立図書館に おいでください。

市内7カ所の図書館(室)で本が借りられます。

- 国分図書館 ☎(64)0918
- 隼人図書館 ☎(43)7574
- 溝辺図書室 ☎(58)3191
- 横川図書室 ☎(72)1596
- 牧園図書室 ☎(76)2714
- 霧島図書室 ☎(57)0316
- 福山図書室 ☎(56)2026



54歳  
▼食欲の秋がやってきました。誌面で紹介した「光を浴びる」「朝食を食べる」など、体調管理の方法を実践してみませんか。

現在、関東に住んでいます。旦那の実家が隼人であり、子どもが生まれてから2回目の帰省でした。親子で遊べる場所を探していると、市子ども館を見つけた。施設内の遊具も充実しており、3階には展望台もあり、市街地を一望できました。階段を上ると、子どもたちの句や写真が

掲示されており、心が温まりました。次回帰省した際にも利用したいと思えます。(みさき28歳)

▼てくてくばくばくで紹介している市子ども館。取材に行った日も多くの親子が市内外から訪れていました。暑さも和らいできたので、屋外でも遊べることも館で、秋の1日を過ごしてみませんか。

このほか35通のお便りを頂きありがとうございます。文章は誌面の都合上、調整させていただきます。ご承知ください。

今月の絵手紙

重草知子さん(霧島)

本誌への感想、霧島市への思いなど、たくさんのお便りをお寄せください。お便りはとじ込みのはがき、ファクス(0995-64-0934)、携帯電話やスマートフォンは左の2次元コード、パソコンは市ホームページからお送りください。



# 郷土の扉

The gateway to local history

今年築100年を迎える家があります。大正11年に完成した福山町にある旧田中家別邸です。大正時代の住宅建築の特徴をよく残し、県の有形文化財に指定されています。

**建物の魅力**

建坪130坪、瓦ぶきの木造平屋建ての外観は和風建築そのものです。玄関から右に行けば表座敷(客間)、左に行けば奥座敷(居住空間)となります。別邸を訪れた客をもてなす客間の表座敷は、16畳半で床と書院を設け、12畳の次ノ間まで含めると広々とした座敷となります。座敷からは市指定名勝にもなっている庭園が望め、借景として雄大な桜島が取り入れられています。いかにも純和風な建物ですが、玄関に入ると右の部屋に進むと和室から一転し、洋間が現れます。中央にシャンデリアがあり、大理石を使用したマンデルピース(暖炉上の飾り棚)、天井には花文様などのしつこい飾りと豪華な造り。大正期は洋間が和風建築に取り入れられていく時代であり、旧田中家

治末から大正期に関西財界で活躍した田中省三です。安政5(1858)年に農家兼漁業の網元の家に8人兄弟の末子として生まれました。西南戦争では官軍に捕らえられ、その後は福山小学校で教壇に立ち、大阪府裁判所書記を務めたり、大阪の商店で働いたり異色の経歴を持つ人物です。

商店で身に付けた知識を生かし、省三は海運業で独立開業。日露戦争の時期も相まって財を成し、衆議院議員や実業家として活躍しました。私立福山

## 百年名家 旧田中家別邸

別邸の外観が和風、内観が洋風という造りは、住宅建築の過渡期の様子が分かる貴重なものです。

玄関から左に入った居住空間にも10畳と8畳の座敷・次ノ間があり、ここからも庭を眺めることができます。建物各所が数寄屋としてさまざまな意匠が施され、部屋ごとに変わる飾りは見るものを飽かさません。

**家の主・田中省三**

この建物の建築主は、福山出身で明

三自身は14年に死去し、67歳の生涯を閉じます。

**福山のぜいたく空間**

その後、別邸は福山町が購入し、公民館や高齢者施設「老人憩いの家」として地域に親しまれてきました。現在は無料で誰でも観覧ができます。春は庭園に絶滅危惧種の翁草おんくさが咲き、夏は緑が青々し、秋は紅葉、冬は寂しげな趣ある景色を堪能することができます。

100年たった今でも地域に愛され

中学校(現在の福山高校)などの設立にも多額の寄付を行い、地元教育にも貢献しています。

大阪で活躍した省三は、故郷に別邸を建築。屋根裏には大正8(1919)年9月に上棟式を行なった際の棟札が残り、大阪から大工の棟梁を連れてきていたこと、石工は鹿児島の人だったことなどが書かれており、建築当初の状況が分かる貴重な資料となっています。大正11年に家が完成し、翌12年に庭が完成したといわれていますが、省

### 旧田中家別邸にお越ください

- 住所=福山町福山2926
  - 開館時間=午前8時30分~午後5時
  - 休館日=水曜、年末年始(12月29日~1月3日)
  - 入館料=無料
- ※七五三などの記念写真会場としても利用できます(有料)。事前に問い合わせください。
- 問-福山総合支所地域振興課 ☎(56)2012



純和風な外観と庭園



豪華な造りの洋間



庭園に面した座敷

ながら、在り続けている旧田中家別邸。近くにある宮浦宮のイチョウも色づく秋、百年名家でせいたくな時間を過ごしてみたいいかがでしょうか。

(文責=小水流)

◎秘書広報課にお便りをくださった方の中から、ジャパンポーレックスより「しょうゆ差し 和」「サラダとジュースの鬼おろし」を各1人にプレゼント。応募締め切りは11月21日(月)当日消印有効です。※当選者の発表は、賞品の発送をもってかえさせていただきます。



市ホームページからもプレゼントの申し込みができます。

11 PRESENTS

## ジャパンポーレックスの「しょうゆ差し 和」「サラダとジュースの鬼おろし」

家庭用品を中心に自社で企画・開発した製品を、国内の自社工場生産しています。独自の特殊な成型方法により、精巧なセラミック製品を開発しており、コーヒーミルクやセラミック製おろし、しょうゆ差しなどを製造。セラミックの刃は金気が全くないため、食材の風味を損なうことなく、多くのお客様に愛用されています。



### ジャパンポーレックス株式会社

横川町上ノ1800 ☎072(724)0250(大阪事業所) 営業時間/8:00~17:00

※読者プレゼントを提供して下さる方を募集しています。秘書広報課広報グループ ☎(64)0955 までご連絡ください。

### いつでも、どこでも、霧島市の情報を。

より多くの皆さんに市の情報を知ってもらうため、さまざまなツールで情報を発信しています。



↑アプリのダウンロードはこちらから。フィーチャーフォンは通知機能のみ利用できません



アプリのアイコン

### きりしま防災・行政ナビ

◎人口/124,673人(-32) ◎世帯数/62,507世帯(-4)

・男性/60,306人(-30) ・女性/64,367人(-2) ・出生86人 ・死亡129人 ・転入299人 ・転出284人

(令和4年10月1日現在)

#### 今月の表紙



鮮やかな木々の葉がまちを彩る季節が、もうそこまで。鹿児島神宮の御神木近くには、きれいな紅葉が色づきま。文化財としての価値もさることながら、境内に広がる四季折々の自然も魅力の一つ。寒くなると家から出たくなくなる人も多いと思いますが、寒くならないと見られない景色がたくさんあります。秋から冬へと衣替えするまちや自然を見に、お出かけしませんか(甫立)

鹿児島神宮、照紅葉(隼人町内) 令和2年12月19日 午前11時54分

#### 【撮影データ】

デジタルカメラ レンズ18~135mm・F3.5-5.6 1/800秒 F5 ISO500

3年ぶりに開催された「空の日フェスティバル」には多くの家族連れが。親子のすてきな笑顔を写真に収めようと必死にファインダーをのぞく仕事熱心な私。そして、自分も家族連れだったのにわが子の写真を撮っていないことに帰ってから気付くという恐ろしい結末…(西)

3連休もあいまって、多くの人でにぎわった全共。撮影のため、3日目に来場しました。会場内には和牛の試食や特産品の販売などおいしい食べ物ばかり。牛の歩みになりそうな気持ちをこらえ、どうにか撮影に徹しました。次あるときはプライベートで行きたい(岩澤)

給食通信の取材で舞鶴中に。生徒は私のことを何と呼べいいのか戸惑った様子で、結果「先生」になったようです。教員免許も持っているの、あなたが間違いではないのかも…。教壇に立つことはありませんでしたが、もしかしららの人生を少し体験した出来事(甫立)

市内10カ所の観光地を巡ると、オリジナルTシャツなどがもらえる「霧島巡レイ!ぎゅぎゅっとARスタンプラリー」。私もスマートフォンで早速参加してみました。各スポットで現れる霧島レイでほっと一息。11月末までなので、皆さんもぜひ参加してみてください(種子島)

EDITORS

#### 市長コラム 中重真一

##### 和牛日本一

今月号でも特集しているように、第12回全国和牛能力共進会において、霧島市からの出品牛が内閣総理大臣賞を獲得し、見事日本一になりました。

全共につきましては、広報誌9月号の校了日が最終予選会の2日前、10月号の発行日が大会終了後だったなど、広報誌立かせではありましたが、最高の結果となり本誌で大きく特集を組むことができたことをうれしく思います。

メディアに登場しない日はないので、思うくらい取り上げられた藤山幹さん、26歳とは思えない度胸の持ち主の落合新太郎さん、本当におめでどうございまして。今回の結果は、お二人の努力はもちろんのご家族、そして開催地として日本一を目指した全ての畜産関係者の努力のたまものだと思います。

コロナが収束しない中ではありましたが、会場は多くの人でにぎわい、岸田首相にもお越しいただきました。和牛日本一の称号をしっかりと生かしていただけるよう、さまざまな取り組みを進めてまいります。

JAあいら  
合併30周年記念



本所、国分支店オープン記念

Kirishima City Public Relations, Japan  
2022.11.8発行 VOL.374

霧 広報クリシマ 島



発行 / 〒990-4304 鹿児島県霧島市国分中央三丁目45-1 TEL / 0995-45-5111(代)  
ホームページ / URL http://www.city.kirishima.jp ■メールアドレス / E-mail info@city.kirishima.jp  
編集 / 秘書広報課 TEL / 0995-64-0955 FAX / 0995-64-0934 ■印刷 / 鶴岡分新社印刷

# 住宅ローン キャンペーン

期間 2022年10月2日～2023年3月31日

10年固定

0.75%  
保証料  
別途

[キャンペーン適用対象]  
キャンペーン期間内に事前審査申込がなされたものを  
対象といたします  
[キャンペーンの終了について]  
本キャンペーンは申込受付額が15億円を超えた時点で  
キャンペーン期間の定めによらず終了いたします

成約特典

キャンペーン対象案件が成約  
した場合、特典プレゼント!

JA食肉かごしま  
選べるギフトカード  
10,000円分

オリジナル  
Aコース



おまとめ  
住宅ローン

マイカーローン・教育ローン(奨  
学金含む)の残高も住宅ローン  
へおまとめ可能! 既存残高おま  
とめで毎月の負担軽減!

他行借換

他金融機関でお借入中の  
住宅ローンの借換も可!  
おまとめも可!

ネットから  
事前審査申込!

窓口に行かなくてもご自宅にある  
パソコンやスマートフォンで気軽に  
事前審査申込が可能に!

※運転免許証・保険証・前年度収入金額の分かる書類・  
必要費用のわかる書類などがあるとスムーズです。



お申し込みはこちらから

三大疾病付団信

10年  
固定  
年利 0.85%  
保証料  
別途

死亡・後遺障害  
がん・急性心筋梗塞・脳卒中

により所定の状態と診断され  
たら、住宅ローン残高が0円。



さらに

- ① 当初固定期間終了後も固定金利を選択すると、その時点のJA所定の  
基準金利から最大1.0%金利を軽減!
- ② つなぎ資金の金利は、本資金の貸付金利と同率金利!
- ③ 休日ローン相談会でローンについてのご相談受付中!

※原則として事前審査お申込み時から1年有効です。1年を超える場合は、貸付時の金利が適用されます。※固定金利を選択された期間中のお借入利率は変動しません。お申し出により固定金  
利期間終了時に再度、その時点のJA所定の固定金利の特約を設定することができます。お申し出がない場合には、変動金利型に切替えとなります。

ローン商品の詳しい内容については、支店窓口へお問い合わせ下さい。

届ける安心 広がる笑顔 生まれる信頼

JAあいら

本所融資課 ☎55-7307

溝辺支店 ☎59-2211

始良支店 ☎65-3131

国分支店 ☎45-1034

